



## Department of Government Printing

N - 33

### Invitation for Quotation for the Sale of Discarded Paper

Quotations are Invited for 2017/2018 year by the Chairman, Procurement Board of the Department of Government Printing, 118, Dr. Kanister de Silva Mawatha, Colombo 08, for the sale of discarded paper throughout the year 2016.

1. Discarded Paper - Off cut (white & mixed)

*Bid reference No. : SCP/Disposal/2016-04*

Applications can be obtained from the Supplies Division Department of Government Printing, from 09.02.2017 up to 3.00 p.m. on 22.02.2017 on the payment of a Fee of Rs. 100.00 on official working days from 9.00 a.m, to 3.00 p.m.

Applications should be sent by registered post before 2.00 on 23.02.2017 or Deposited in the tender box kept at the head office of the Department.

The bids will be opened at 2.00 p.m. on 23.02.2017

**“Purchase of Discarded Paper”** should be written clearly on the top left hand corner of the envelope where the application is enclosed.

A refundable bid bond of Rs. 50,000.00 should be submitted for this purpose.

Further particulars could be obtained from my office during working days from 8.30 a.m to 4.15 p.m

**Gangani Liyanage,**  
Chairman, Procurement Committee

Department of Government Printing,  
118, Dr. Danister de Silva Mawatha,  
Colombo 08.

09.02.2017

Telephone/Fax:- 011-2694898

web site :- [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk)



N - 31

## රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

### ඉවතලන කඩදාසි විකිණීම සඳහා මිල ගණන් කැඳවීම

2017/2018 වර්ෂය පුරා ඉවත් කරනු ලබන අස්කොන් කඩදාසි විකිණීම සඳහා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රසම්පාදන මණ්ඩලයේ සභාපති විසින් අවුරුද්දක කාල සීමාව සඳහා මුද්‍රා තබන ලද මිල ගණන් කැඳවනු ලැබේ.

විකුණුම් ද්‍රව්‍ය : ඉවතලන කඩදාසි - අස්කොන් (සුදු හා මිශ්‍ර)

යොමු අංකය : SCP/Disposal 2016/04

අයදුම්පත් 2017.02.09 දින සිට 2017.02.22 දින ප.ව. 3.00 දක්වා සතියේ දිනවල රාජකාරී වේලාව තුළ දී රුපියල් 100.00ක ගාස්තුවක් ගෙවීමෙන් රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ සැපයීම් අංශයෙන් ලබාගත හැක.

අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කිරීම 2017.02.23 දින ප.ව. 2.00ට පෙර ලියාපදිංචි කැපැල් මගින් එවීම හෝ දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන කාර්යාලයේ ලංසු පෙට්ටියට බහාලීම හෝ කළ හැකි ය.

2017.02.23 දින ප.ව. 2.00ට ලංසු විවෘත කරනු ලැබේ.

අයදුම්පත බහාලන කවරයේ වම්පස ඉහළ කෙළවරේ "ඉවතලන කඩදාසි අස්කොන් (සුදු හා මිශ්‍ර) මිල දී ගැනීම" යනුවෙන් සඳහන් කළ යුතු ය.

මේ සඳහා රුපියල් 50,000.00ක ආපසු ගෙවනු ලබන ලංසු බැඳුම්කරයක් ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

වැඩි විස්තර සතියේ වැඩ කරන දිනයන් හි පෙ.ව. 8.30 සිට ප.ව. 4.15 දක්වා මාගේ කාර්යාලයෙන් ලබාගත හැක.

ගංගානි ලියනගේ  
සභාපති, ප්‍රසම්පාදන කමිටුව.

රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව,  
අංක 118, දොස්තර ඩැනියස්ටර් ද සිල්වා මාවත,  
කොළඹ 08.  
2017.02.09  
දුරකථන - ෆැක්ස් - 011-2694898  
වෙබ් අඩවිය : [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk).



N 32

## அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம்

பயனற்ற கடதாசிகளை விற்பனை செய்வதற்கான  
விலை மனு கோரல்

அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தின் பொருட் கொள்வனவு தலைவர் 2017/2018 ஆம் வருட காலத்துக்குட்பட்ட பயனற்ற கடதாசிகளை விற்பனை செய்வதற்கான முத்திரையிடப்பட்ட விலை மனுக்களை கோருகின்றார்.

### மனுகுறிப்பு இல. SCP/Disposal 2016/04

இதற்கான விண்ணப்பங்களை 2017-02-09 ஆந் திகதி முதல் 2017-02-22 ஆந் திகதி வரை வேலை நாட்களில் பி. ப. 3.00 மணி வரை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தின் வழங்கல் பிரிவில் ரூபா 100ஐ கட்டணமாக செலுத்தி பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

விண்ணப்பங்களை 2017-02-23 ஆந் திகதி பி. ப. 2.00 மணிக்கு முன்பதாக கிடைக்குமாறு பதிவுத் தபாலில் அனுப்புதல் வேண்டும் அல்லது திணைக்கள பிரதான காரியாலயத்திலுள்ள விலை மனு பெட்டியில் இடல் வேண்டும்.

2017.02.23 ஆந் திகதி பி. ப. 2.00 மணிக்கு விலை மனு பெட்டி திறக்கப்படும். விண்ணப்ப உறையின் இடது புற மேல் மூலையில் “பயனற்ற கடதாசி கொள்வனவு” என்பதை குறிப்பிட்டிருத்தல் வேண்டும்.

விலை மனு தொடர்பில் மீளளிக்கப்படாத கட்டணமாக ரூபா 50,000 ஐ செலுத்தல் வேண்டும்.

மேலதிக விபரங்களை கிழமையின் வேலை நாட்களில் மு.ப. 8.00 மணி முதல் பி.ப. 4.15 வரை எமது அலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கங்கானி லியனகே,  
பொருட்கொள்வனவுத் தலைவர்

அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம்,  
இல. 118, டாக்டர் டனிஸ்டர் டி. சில்வா மாவத்தை, கொழும்பு 08.  
2016.02.09  
தொலைபேசி/தொலைநகல் : 011- 2694898  
இணையத்தளம் : [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk)